

Léopold Baverel

Frederi Mistral

Glòri de la fe Catoulico



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

Léoplod Baverel
Curat de Santo-Ano à Marsiho

Frederi Mistral,
Glòri de la fe catoulico

*Eloge prounoucia à Marsiho à la glèiso Sant-Vincèns de pau
emé à la glèiso di Carme
lou bèl an de Diéu 1930*

Imprimerie Bonne Presse du Midi
Vaison - 1930

PROUMIERO PARTIDO

Non nobis, Domine, non nobis sed Nomini tuo
et Province nostræ da gloriam.

Noun à nàutri, Segnour, mai à Vous
em' à nosto Prouvènço dounas glòri.

Paraulo dóu rèi Davi e de Mistral, e que lou Mèstre sus soun toubèu lis escrincelè.

Mi Fraire, mi Sorre,

Pèr Nosto-Damo de Setèmbre que vèn, se capito, sabès, lou maje centenari de la neissènço, à Maiano, de Frederi Mistral. Despaciènta, e fasen coume éu, lou mounde adeja festejo lou rèi di Pouèto; li nacioun latino soun Parangoun; la Franço uno de si glòri raionnanto... Mai la Prouvènço, que bat lou rampèu dins de fèsto espetaclouso, emé de counferènci qu'embaumon l'acadèmi, la Prouvènço enauro lou proumié de la raço, e que dins éu, elo, triounflanto n'èro encarnado. D'aquéli triounfle, nàutri, francés et prouvençau, fièr n'en sian. E fièr, tambèn, estènt catouli: dóumaci - e qu'eiço n'en sara la toco de moun discours. Frederi Mistral, subre-felibre a bèn canta sa Fe. Bèu crestian a viscu sa Fe: ounour tant grand pèr li crestian si fraire. Sènso saludamen flatiéu acoumençan qu'aven obro grandasso.

Frederi Mistral cantè mai touto la dóutrino crestiano. Eiço n'en soun quàuquis Odo sublimo; pièi de meloudio celèsto, esparpaiado dins sis Obro tant vasto. Esparpaiado, mai que lou Pouèto, anas, n'en vouguè faire autant de fraso d'un grand inne sant. Metenlou en cadiero sacrado, lou cantaire sublime, e qu'eu-meme, à plen de pitre li redise li meloudio de soun Credo, qu'avien ravi lou mounde.

Fraire, coume Sant Augustin, coume Pastour e tant de grands esperit, Mistral, l'idèio de l'infini lou trèvo. A la bello coumençanço dóu cap-d'obro de sa jouinesso, lou cant de la naturo prouvençalo... Lou Mas di Falabrego, eme si veto loungarudo de vigno, d'oulivet, d'amelié, au bèu mitan de la Crau peirouso:

La Crau tranquilo e mudo,
Qu'aperalin soun estendudo
Se perdié dins la mar e la mar dins l'èr blu.

E de la man de-là de Rose, lou desert sablounous de Camargo:

Un plan-païs inmènse, d'erme
Que n'an à l'iue ni fin ni terme.

Touti 'quéli visto esperdudo dounon-ti pas pantai de l'Infini, l'Infini que recerco
nosto amo? E l'Infini vertadié n'es Diéu meme!

Credo in Deum.

Dins li proumié vers de sa Mirèio, lou Pouèto l'envouco lou Segneur Dieu de sa
Patriò – Bèu Dieu! - éu, ié fai...Diéu ami! –

E tant souvènt lou redis lou noum dóu Bon Diéu de nòsti paire. Lou souspiro, dins
sis Oulivado, qu'aqui i'acampo sis oulivo, - Pèr n'oufri l'òli vierge à l'autar dóu Bon-
Diéu –

Pièi, dins si darrié, si bèu darrié vers, que soun pèr la Daiano de sa glèiso éu ié dis
bèn: - Campano, voues de Diéu –

E lou Diéu dóu Pouèto es bèn lou Diéu Ternita: - Glori au Paire, em' au Fiéu, em' au
Sant-Esperit! - Vaqui lis adiéu di gràndi Santo à la Vierge de Crau agounisanto.

Credo in Deum, Creatorem cœli et terrœ...

Lou Diéu dóu pouèto es lou Diéu Creatour e Prouvidènci...

Es éu soulet qu'a fa la terro,

Es éu qu'a fa lou cèu, e la mar e li mount.

Que soun previsto, e bèn renjado tóuti lis obro dóu bon Diéu!... Diéu dounè touto la
terro à l'ome, mai en se réservant - lou vièsti ufanous di mount: di mountagno, dis
Esterello – li cresto parpelouso apartènon à Diéu –

Pèr fourça la counsentido de sa Princesso Esterello, Calendau vèn d'acaba lou chaple
de la fourèst dóu Ventour. Dins lou nouviage de sa fado lou pescaire apassiouna, lèu vèn
jita 'quelo valènci erculenco.

Pèr toun bouquet de noço, aquesto fes moun bras
Te vèn oufri...un bos de mèle!

Mais Esterello d'un èr ferouge :

Nèsci... bregand...sacrilège, as descourouna la caro dóu Ventour?...
Santo di Baus! que l'ome es bèsti!

A l'ome Diéu dounè li baisso,
...mai di mountagno
Li cresto parpelouso apartenon à Diéu!
Lis aubre di serre soun li peirin di font...
Leissas-lèi viéure!...O bèn de si colo boumbiran lis aigo folo...
E crebaran li flume, e sabès que veirés? de brès d'enfant flouta sus l'oundo li mas
blanc, li terrado bloundo que souto lis avalanco broundo s'aclaparant!

O Mistral, fourestié majourau, noble Chivalié de Damo Naturo, s'ères encaro aqui,
toun Miserere di nega de nòsti flàmi país de lengo d'O sarié pertoucant, autant que toun
Miserere de la guerro de setanto!

Credo in Jèsum Christum

I pàuri pagan Arlaten lou vièi Trefume coume ié dis bèn: la neissènço, la vido, la
mort, la respelido de Jèsus de Nazareth.

Un jour (Diéu) a vist lou Mau de la raço oumenenco.

A manda soun Fiéu: nus e paure

Soun Fiéu es davala s'enclaire

Dins lou sen d'uno Vierge; es na sus d'estoubloun.

Dirias uno oumelio de Calèndo.

Pièi, emé lou mèu di parabolo

Lou blound fustié de Galilèio

Emansissié li cor.

E disié qu'entre nautre

Falié s'ama lis un lis autre.

E parlavo de Dieu tant bon, tant pouderous.

E dóu reiaume de soun Paire,

Que noun sara pèr li troumpaire.

Lis auturous, lis usurpaire,

Mai, bèn pèr li pichot, li simple, li plourous.

E fasié fe de sa dóutrino:

Li malaut d'un mot li garissié;

Li mort soun revengu... Vaqui Lazàri

Que pourrissié dins lou susàri!

Li rèi de la nacioun jusiolo

L'an clavela sus un tronc d'aubre.

Mai, éu, de la toumbo aussant lou curbecèu,

S'èro coume un eiglun enaura dins lou cèu!

O Pople d'Arle, penitènci!...
Arle, aquéu meme jour, se faguè bateja!

Fraire, venèn de saboura l'essènci de la teoulougìo messianico.

Acò noun m'estouno pas, dóumaci lou sabentas lis amavo tant li sàntis Escrituro.
Soun Miserere di Carne ié revelè sa voucacioun felibrenco. Se plasié à vira la Genèsi. E noun poudié - eiçò uno de si counfidènci - noun poudié, sènso ploura, legi uno pajo di sants Evangèli.

E Jèuse es na de la Vierge Mario...

La Gaulo antico, que Cesar la disié religiouso e que li pople dóu Levant pouèti ié faguèron ama li bòni divesso, mai que li diéu de la guerrou, à la femo, à la Vierge rendié lis ounour... Si proumiés apoustòli, en ié predicant lou Messìo, ié parlon, perèu de sa divino Maire. La Gaulo dóu cèntrè, proufètico, avié basti un temple à la Vierge qu'enfantarié... La Prouvènço n'aubouro de tout caire à la Vierge-Maire.

Au noun de Dieu e de la Santo Vierge!

Acò n'èro lou crid dóu pople. Mistral, emé lou la sani de sa maire, sucè l'amour de Jèuse et de Mario... Legissès soun Anouncioun, soun Magnificat, soun cantico à Nost-Damo de Lumière!...

A Marsiho saludo lou – Trelus de la Maire de Diéu - la grando Rèino de-la-Gardo, que Roumaniho l'avié pregado - sus sa Roco dreissado. - Mai vèici, vèici bèn l'Odo sublimo, l'Inmaculado, teoulougìo marialo, pouèmo Mariau de la Franço! e que lou Papo Pio dèss, estimavo tant.

O bello Vierge immaculado
Coume la nèu enmantelado

Toun Vierjun es lou cibòri
Ounte moun Redemtour s'es encarna pèr iéu.
Escoutas, fraire, escoutas la finalo:
Li parladuro populàri
De Sant Auzias, de Sant Alàri,
De Sant Vincèns-de-Pau e dóu roumiéu Sant Ro
Venon te remercia de quand, sus nosti ro,
(A la pouncho dis Aup, au front di Pirenèu)
A l'innoucènci apareiguères,
Douçamen ié parlant dins nosto lengo d'O
Oh! qu'acò 's bèu, e fièr pèr nautre!
La Bono Maire!

Maiano sauva pèr miracle dóu colera, tóuti lis an, pèr si carriero, la clamo sa recouneissènço à sa grando Nosto-Damo-de-Gràci! Un paire capouchin, maianen, n'a bèn escrit li glòri de sa grando Santo. Mistral amavo de recèvre li predicaire de N-D de Gràci e de lis acouraja. E qu'es pietadous lou cantico de Mistral:

Sias lou soulas d'aquéu que plouro;
Sias lou remèdi di malaut.
E de la mort vèngue pièi l'ouro,
Dóu Paradis avès la clau!

Queti bello pensado toujours!

Diéu!...Jèsu-Cristi la Santo-Vierge! Après, li Benurous!

Lou vesès, Fraire, lou debanen noste credo Credo sanctorum Communionem.

Li sant, li celèbro lou grand pouèto crestian. D'abord li Sant de la Barco palestinenco. Li saludo tóuti:

Marciau, que sara l'apotistòli de Limoge, Savournin de Toulouso, Meissimin emé Sidòni de z-Ais, Lazàri de Marsiho, Estropi d'Aurenjo, Jousè d'Arimatìo, de l'Anglo-Terro, Marcello e Saro, serviciario di gràndi Santo; Marto qu'emé sa crous e soun asperge doumtara la Tarasco. Aqui Madaleno la bello penitènto de la Santo-Baumo; la Santo-Baumo que noste cabiscòu saberu, après Mistral, la cantara tant bèn.

Dins la Santo Barco lou grand pouèto, que parlo pouèsio, ié plaço, peréu, Sant Trefume, que Sant Pèire de Roumo en Arle l'avié deja manda; E, pièi, ùni Litanio: lou grand sant Pèire qu'es à la pro dóu bastimen de Maiorco, e sant Micoulau patroun de la marino, e sant Jan di meissounié, emé si farandoulo, à l'entour de si fiò de joio, sant Louis, Jano d'Arc, li grand soustaire de la Franço, sant Safourian, sant Aloi emé sa carreto ramado; e lou jouine ermito dóu Bausset. lou grand Sant Gèns.

Que durbiguè la roco duro
A la pichoto couladuro
D'aigo e de vin, refrescaduro
Pèr sa maire lasso e mourènto de caud.

Mai, li pu venerablo au cor dóu grand prouvençau es li sànti Mariò de Judèio, Jacobè emé Salomé, li parènto de la Santo Vierge e de Jèsu, li - segnouresso de la planuro d'amairesso, blanqui - flour de la sansouiro, que podon en flour chanja - nosti plour...- lis amigo celèsto de Mirèio que vènon dire, à la roumiéuvo d'amour, lou nescige de noste mounde marridoun e la necessita e lou merite de la soufrènço e l'estàsi d'uno santo mort; pièi l'alegrànço dóu Paradis:

Noun more pas, Vincenet...
De soulas, de soulas n'en regounflo mon cor!

Moun cor, es un laouroun que verso...
Dis ange dóu bon Diéu entrevese li cor.

Lou pouèto de gèni urous à n' audàci d'espetacle: fai mourì soun erouïno vierginenco, mai d'uno mort qu'enbaumo d'un baume celestiau lou cor

De soun tendre amaire
E de soun paire, e de sa maire!

Mi Fraire, tóuti desroulen noste Credo. Ièu crese la santo glèiso. Après la glèiso dóu cèu, Mistral canto sa santo glèiso de la terro. Lou grand Pouèto coume lis amo, d'abord, li vièi temple catouli. Dins ço qu'es vieias, lou fièr tenènt di tradicioun aqui ié vèi la man de Diéu e canto sa triplo glèiso di Santo:

Bastido uno sus l'autro en blo de roucas viéu.

Pièi touti li temple antique: sant Trefume d'Arle, que li quatre sant de soun portau de mirando, saludon amistadous la Chato que sort di Vèspro; e la capello dis Aliscamp, ounte la menon à la coumunioun, la niue de Toussant: que sant Trefume èro lou clerc, e que lou Crist disié la Messo. Dins soun vièi Avignoun n'oublido pas Nosto-Damo-di-Doum, que lou grand Rose vèn la saluda. E Nosto-Damo de Moustié emé la Cadeno e l'Estello di Blacas.

E la Baumò santo que sèmpre plourara di plour de Madaleno. Lou grand felibre canto lis acampado de bèu crestian, si fraire, lis estrambord di Santi Mario de la Mar, à la descento di sànti caïso, emé si crid d'alegrança e si plour que desboundon; a-z-Ais la proucessioun triounfalo e li Jo de la fèsto de Diéu - aquelo respelido dóu bon vièi tèms, tau que li veguè, éu-meme, e que li retrai fidèu soun Calendau. La santo Glèiso a soun Grand-prèire,

Aquéu que tèn l'anèu de Pèire lou sant paire
Di grand perdoun es l'escampaire;
Eu tèn li clau dóu paradis
La venèro, Mistral, la papauta qu'en Avignoun vèn s'asseta.
Legissen soun pouèmo de Nerto e sa Rèino-Jano.

Ié veirèn lou palais pountificau
Qu'es, entre tóuti, sènso egau,
Encavala sus l'aspro Roco

E la poumpo ufanouso e la paternalo bounta de nòsti sèt papo Avignounen, qu'aqui segnourejon setanto an: grandò glòri pèr la Prouvènço que, souleto au mounde, emé Roumo la partejo. A bèu canta sa fe, qu'es la fe de sa Prouvènço, noste Pouèto naciounau. Mai de canta soun Credo catouli acò noun sufis: fau, tambèn, viéure sa fe en la Lèi de Diéu. Lou saup Mistral, vaqui perqué dins dè

s vers tant sincère a vira lis anti Coumandamen de Sinäi pièi li Coumanda de la Sa to Glèiso.

Mai, pèr coumpli la Lèi, proun rude es lou presfat, e tant feblo la naturo nostro... Eh! bèn, Diéu à si pàuris agnèu dounara 'judo: aquelo ajudo se ié dis gràci dóu cèu, que lou Bon-Diéu noun la refuso pas, jamai. - Noun un paire jamai n'aurié lou fege de refusa lou pan i siéu. - Vòu, soulamen que sis enfantoun ié demandon, ié dis coume dins lou biais di bons ancian. Mistral adoro lou Pater. Soun patroun Apian, lou rèi di veiturin de Rose, lou recito, avans de leva l'ancro de bon matin. Em' éu tout l'équipage, tèsto nuso, a trempa soun det dins lou Rose, aquéu grand signadou que, tóutis lis an, an Pont Sant-Esperit lou benesisson. Regardant en poupo la crous di marinié, tencho de rouge, e dre sus lou pountin, lou Capitani acoumenço:

O noste paire, que sies au cèu,
Toun noum se santifique!
Toun règne nous avèngue!
Adavau ta voulounta se fague coume adamount!
Lou pan quoutidian nostre, vuei porge-nous lou!
De nosti dèute fai-nous la remissioun,
Coume nous autri
En quau nous es devènt fasen quite!
De tentacioun nous gardes!
E tiro-nous dóu malan!
Ansin siegue.
Qu vàu aprendre à prega que navigue!

Pièi, s'aven peca, Diéu nous perdounara. Legissen li pertimen pertoucant di Miserere dóu Pouèto. L'ajudo de Diéu jamai nous defauto:

I negadis Dieu, meme,
Douno un delai pèr se dereme.

E qu'acò 's lou perdoun de la countricioun perfèto. Coume la counèis sa dóutrino lou teoulougian? E dins l'Infèr li mando - li negaire de Dieu, li manjo-paure, li tuaire d'ome, li traite: escabot vermenous. Legissès soun Jujamen darrié que retrai, fidèu, l'Evangèli espaventous. Mi Fraire, - la fountasso de gràci es lou Sant-Sacramen, sant entre tóuti. A la messo - dis, Calendau - lou prèire tèn l'oustio à la man e nous dis: adouras, nautre adouran. Acò dèu èstre:

Dieu es tout, bèu, tout grand, tout mèstre,
Nautri, mourtau, nautri terrestre,
Noun sian, foro si doun, que rastegue e pauras.

Foro di doun: lou tratat de la gràci. Lou teoulougian dis, tambèn, lou Sant-Viatique e l'Estrèmo-Ouncioun. Dins la capeleto di Relicle vai espira l'ange de la Crau.

Venguè lou capelan 'mé lou pan angeli
Refresca soun Palais que crèmo;

Ié dounè pièi l'Ouncioun estrèmo
En sèt part de soun cors, segound l'us catouli.

Counèi, Mistral, lou rituaou rouman. Fraire, l'a bèn cantado la dóutrino catoulico lou Mèstre - lou Credo et la Lèi de Diéu e la preguiero emé li sacramen. L'avié tant vivo, au fin-founs di mesoulo de soun cor, la fe de sa maire de sang e de sa maire-Prouvènço. Fraire, lis entime de Jèsus eici, emé d'ensert fruchous, la fe dóu Sant Crist l'ensertèron - lou mot ei de sant Pau - l'ensertèron dins li cervello de nòsti rèire. Ansin, à passa-tèms, la Grèço avié ramplaça, inserta, belèu, nòsti fourest galeso emé la fruchiero melicouso de l'Asiò. Nàutri, raço latino e evangelico e que lis àutri raço nous envejon, nàutri sian pople cresènt. Noste cèu e nosto terro dóumaci, dounon tant d'èr à la Palestino de Jèsus. - Bèn vrai i'a uno vertu dins lou soulèu!

Lou soulèti. coungrèio clarta, bèuta, calour e bounta, e qu'ansin preparo li cor à l'Evangèli, qu'es pèr lis amo lou grand soulèu de bèuta, de verita, d'amour! Fraire, coume Mistral, coume noste grand entoumoulougisto Fabre, e pièi tant d'autre, que sieguen prouvençau cresènt, e disèn emé lou Mèstre:

Que li pople abastardi chaupinon si crèire.
E tau que d'enfant maudi renegon si rèire
Nàutri, li bon Prouvençau,
Garden la memòri
De l'anciano glòri!

SEGOUNDO PARTIDO

Mi Fraire, li pouèto majour soun, aquéli que, sincère, canton sa vido à-n'éli: tau lou rèi Dàvi. Mistral, que i'èro aprefoundi, cante la fe crestiano e qu'èu l'avié viscudo.

En cadiero sacrado lou Pouèto nous a fa entendre un sermoun sur la Fe, sermoun sublime e coumplet. A dire lou vrai noun mountaren Mistral sus lis autar, noun, mai l'anèn vèire dins lou cor dóu temple, dins la foulo di crestian, si fraire. Meme aqui lou bèu gèni es grandò glòri de sa Glèiso catoulico. Pan pèr pan lou crestian a viscu ço qu'a tant bèn canta. Mi Fraire, li causo sensiblo dins l'amo coungreion lis image, lis idèio... Naturo bello fai leva lis iue au cèu. E la naturo pertoco subre-tout l'amo tendro de l'enfantuegno. Jamai n'oublidaren lis endré de nosto enfanço. L'avèn vist lou Mas dóu Juge, lou brès tant renouma dóu Pouèto e qu'èu, l'agrandissènt encaro mai, n'en fara soun Mas di Falabrego. Uno bastidasso, emé de la tremountano sa n'auto lèio de ciprès e, de l'adré, de bladeiras, de vignarés, d'óliveirado que s'esperlongon.

La bono tèsto de Mistralet s'encapo 'quelo naturo, bellasso que, d'istint, ié douno idèio de Diéu dins soun infini. Au Mas dóu Juge, la Maire pïouso, la jouino Rute, à soun brave mignot ié parlavo souvènti-fes dóu Bon-Diéu. Lou paire, de vèspre, fasié à-n'auto voues la preguiero pèr tóuti. A la vihado legissié l'Evangèli à sis enfant e servitour. Sus l'iero, signo lou mouloun de blad, emé lou manche de la palo en disènt:

- Dieu te crèisse!

Pèr Nouvè, à soun nistoun ravi i'apren la douço legèndo, qu'esgaio li Calèndo. Cade dimenche, lou tenènt pèr la man, lou paire gai meno soun pichounet Frederi, sautin-sautant, à la glèiso de Maiano, qu'es à n'uno miechoureto. Lou bon rèi Dàvi saumóudio que l'ome noun s'esvartara de soun camin de jouinesso.

Frederi Mistral l'amo lou camin de la Santo Glèiso... Quouro à-z-Ais es vengu, pèr i'estudia lou dre escrit (à z-Ais, ounte, un an davans sa mort, la jouinesso dis escolo en triounfle lou pourtaran, éu) se plais, lendeman de Nouvè, d'ana ausi, à Sant-Sauvaire, li plang de sant Estève, que recito, en Prouvençau, un bon vièi canounge. Pièi, pèr li rèi, dins uno poumpo espetaclouso, lou grand Nouvè: "De matin ai rescountra lou trin".

Au Sant-Esperit assisto, pèr plasènço, i prone Prouvençau de l'abat Emery. Tout acò l'a mes dins si memòri. A Maiano, lou pouèto de renoum dins sa glèiso mistico tèn à sa plaço à n'eu davans l'autar de Sant Ro lou bèu sant prouvençau. La santo taulo de si rèire lou veira s'ageinouia emé tant de bon crestian. Dins li grandis acampado: en Arle, à -Z-Ais, en Avignoun, quand souno lou darrié de la Messo de dès ouro, lou Capoulié, moudèste e mut pren se se pòu, se se pòu, dise, lou camin de glèiso.

E soun eisèmples atrino bravamen de felibre. Pièi, qu'es umblo la pregaieto, sus soun toumbèu escrinçelado, e que la prenguè lou mètstre, noun dins si bellis obro, à n'eu, mai, dins li libre-sant:

Non nobis Domine - Noun à nautri,
Segnour, mai à voste Noum
Em' à nosto Prouvènço dounas Glòri...

Coume l'amavo, Mistral lou Bon-Diéu! En, lou moudèle dóu parla nostre, emé de mèu, sus la bouco disié: lou Bon-Diéu!

E Jèsus-Crist! Jèsus-Crist sus sa Crous: la devoucioun majouro dis avi! Au cantoun de soun jardin se drèisso uno grando crous de messioun, que ié dison: la Crous dóu Pouèto. A si pèd l'an foutougrafia. E d'acò n'èro fièr. Un bèu jour Mistral, en Avignoun se trovo, noste bèl Avignoun sèti e Capitòli de soun Felibrige. Em' acò pèr carriero ié fai rescontre d'un jouine prèire, lou premié dóutour-felibre:

Mai, mètstre, qu'avès aqui?

Aurias di que pourtavo un Sant-Sacramen.

- Un bèu bon-Diéu, moun pichot... Regardo!... Ero un crucifis sus pèd. Me fau vièi, s'atrovo un an davans sa mort. Quouro vendra lou Capelan... Coumprenes? Vole que i'ague sus taulo, un Sant-Crist flame-nòu!...

A la mort crestiano ié sounjavo dounc?
Jèsus-Crist! Jèsus-Crist e sa santo Maire!

Quouro mounto à Paris bandi sa Mirèio, tout esmóugu e pèr que ié porte bonur, la Santo-Vierge, lou bèu jouvènt ome qu'es dins si vint-e-nòu, vai faire sa santo coumunioun à Nosto-Damo-di-Vitòri, après sa counfessioun, proubable, au paire Felis de Nosto-Damo (Provencioè nostrœ da gloriam). E sa Mirèio, la fiholo de Lamartine, la bandis lou jour de la Purificacioun. Eiçò l'an remarca la prouvidènci entrenè la vido de Mistral eme li fèsto de la Santo-Vierge. Venguè pèr sa Nativeta, s'en anara la fèsto de l'Anounciacion. Un jour que se fasié grand sesiho, èro 'n Bartalasso, l'isclo di Muso Avignounenco, aqui souto la grand estatuo daurado de Nosto-Damo-di-Doum, entre ami, se vèn à parla de la Santo-Vierge.

- Iéu, coupo lou Capoulié que tiro de sa pòchi un estu mignounet, me quito pas jamai la Santo Vierge!

A Maiano se saup, la devoucioun soubeirano de soun Pouèto pèr sa grand Santo Nosto-Damo de Gràci, que sus tóuti l'empourto.

Li bon Maianen gardon remembranço de la letro pertoucanto dóu grand Mistral, quand lou Prefèt de Marsiho emé la forço armado vau empacha la proucessioun tant pietadouso dóu vot dóu colera! que li fièr Maianen contro tout la faran, e que sèmpe la faran!

Fraire, lou vesès, pajo pèr pajo aplican la partido proumiero de nosto dicho. E aquest culte n'avié, lou bon catouli pèr li Benurous, pèr sa santo Agato, vierge-martiro de Catano et la douço patrouno de soun Maiano.

Devot n'èro Mistral au bon sant Francés, tarascounen de-vers sa Maire, fervourous de la naturo, de la lengo e di mour de Prouvènço, l'ami di pàuri gènt e l'ami di Cigalo, li Cigalo felibrenco que n'ia 'n vòu sus sa glèiso d'Assiso, emé li vers candide de noste Pouèto e que ié fuguèron demanda:

Sant Francés vous apello
Cigalo, venès-lèu
Canta, sus sa capello,
Lou cantico au soulèu

Sant Francès que lou cantè bèn noste dóutour de Prouvènço. E lou Mèstre n'èro fièr de soun titre de priéu, pèr l'ounour di penitènt blanc de Mount-Pelié, uno dis antiqui counfrarié, fiho de l'esperit de Sant Francés, dins noste miejour.

E queto devoucioun n'avié lou grand prouvençau, envers li Gràndi Santo que n'èro, éu, coume de juste, roumiéu tant fidèu... Roumiéu, tambèn, de santo Madaleno que, dins sa santo Baumo, à Mounsegne de Mazenod, noste grand Evesque marsihés e bèn prouvençau, ié demando sa santo benedicioun pèr lou capoulié, pèr soun felibrige e pèr la Prouvènço. E sabèn tóuti la veneracioun dóu catouli rouman, pèr noste Sant Paire.

Quatre an avans sa mort, e di man de soun curat, au papo Pïo dës, ié fai óufrèndo de Nerto, soun tant bèu pouèmo di papo avignounen. Pertouca, lou Sant Papo, an pouèto de l'Inmaculado ié mando benedicioun ensigno e qu'aquesto ié respond Mistral, l'ajudara, éu fiéu, de la glèiso catoulico à mouri dins la fe de soun batisme e de si Paire.

Mistral a viscu soun Credo, mai tambèn la lèi de Diéu. Lou prouclamè noste sant Crist:

- L'amour de Diéu e l'amour dis ome vaqui touto la lèi.

Venèn de vèire, mi fraire, l'amour de noste bèu crestian pèr lou Bon-Diéu e pèr si sant: que veguen soun zèle au regard de si fraire, e, d'abord soun amour pèr soun endré. Eiço s'es bèn dis e redis: Paris l'embut que tiro tout, vèn atira lou grandas pouèto dóu mounde: Maiano, soun vilage campèstre gagno li joio. Dóumaci éu l'avié canta:

Urous lou que pòu viéure, deliéure,
Aqui monte es nascu.

E de mai, Paris l'atiro, perqué? pèr lou clafi d'or? mai naturo tant noblo, Mistral mespreso lou lucrige, que nous fai cauca en foro.

Se la fourtuno i'aribo, subran la mando à soun Museon arlaten, relicàri dóu bon vièi tèms, soun populàri pouèmo pèr lis iue, e qu'à Marsiho n'avèn soun fraire, noste Mas Prouvençau, e qu'a tant bon gouvèr. Paris atiro lou cantaire de Mirèio e de Calendau pèr lou courouna de glòri; mai, dins soun Maiano, tant agradant, lis ounour e lis ome célèbre lou vendran atrouva, e jusqu'au Presidènt de la Republico.

Dins lou mounde entié de Mistral se n'en parlara. Soun pople, soun franc pople prouvençau en triounfle lou pourtaran. A soun rèi dóu soulèu i'aubouraran soun estatuo. Ansin qu'un diéu l'encensaran em' un encèns dóu gros grun, l'encèns di Mage d'Arabio, e noun pas lou film embourgnant di flataire. Mai rèn au grand ome ié fara vira lou sèn... Mistral, qu'es bèu! éu se delèito de la simplessa pacano! Lou Felibrige de Roumaniho, de Mistral e d'Aubanèu gardara sa simplessa agradivo emé sa freireta: si tóuti fraire, e lou Capoulié paire ama. Soun bonur de Mistral, ome sage, sage de la sagesso di filousofe e bèn mai de l'evangelico, que lou fan enrega dre, soun bonur, autre-tèms, èro soun Mas dóu Juge, emé soun oustalado. E qu'aqui i'aprenié lou quatrien coumandamen, e lou culte dis avi,

Tant sàvi, tant sàvi: e que ié devèn tout ço qu'avèn.

Pu tard soun bonur èi soun oustau de la carriero de la Crous. Aqui, uno mouié amistouso à soun grand ome tant devoto. E qu'en l'espousant elo espousè, mai de tout cor, sa Prouvenço encantarello. Soun zèle aplano e flouris lou camin de soun flame Pouèto. Ansin ié douno voio perfin que soun gèni deliéura creature tant de cap-d'obro. Aqui, peréu, parlo dóu Pouèto, uno outro Saro, pèr si bon mètstre e qu'elo es bèn lou domùs de la famiho. De soun oustau, lou grand cor de Mistral embrasso tout soun parentage, pièi, si sièis fraire de Fount-segugno, proumié lou bon Rouma, soun paire dins lou Felibrige, Aubanèu, que lou Mètstre tant bèn lou lausenjo à l'Acadèmi

marsiheso... e tóuti lis ami de la Coupo santo. A sis entime, à si fièr Catalan ié counsacro quàuquis Odo sublimo. A n'eli i' escriéu de letro tant crestiano, que souvènti-fes n'en vèici la clau:

Pousquen un jour nous revèire i pèd de Diéu... Vo bèn

Lou sant ome a fa sa plego santamen.

A n'autre aro, ,e lou Bon-Diéu nous ajude ansin,

In hora mortis nostrœ. Amen!

Oh! lou bèu jour que se legira li letro dóu bon Mèstre? Si gràndi santo avien dis:

Urous, adounc, quau pren li peno

E quau en bèn-fasènt s'abeno.

Pietadous, lou bon crestian d'escoundoun fai la carita; e, pèr Nouvè, Mariò dóu Pouèto noun manco jamai de pourta soun cacho-fiò i paure de Jèsus-Crist, que n'en soun sènsò, pechaire. Pièi, davans tóuti si bon Maianen sa porto, à brand èro duberto. Aussi, éli fasien menti lou prouerbe: "en soun país res n'èi proufèto." Tout acò l'amo coume un diéu, soun Frederi, que grand e bèu emai bon, sèmblo tant soun paure paire. Sa bello amo n'en counèis pas lou marridige, meme au regard de quau espouscarié contro éu. E sa pouèsio darniero, sus sa campano sono la carita:

E longo-mai, Daiano,

Campanejo à Maiano,

Pèr rejoui li cor,

E nous teni d'acord!

Nous teni d'acord, coungoustouso massimo evangelico que souvènto-fes l'óublidan, noste bèu crestian, dins sis obro e dins sa vido la pratico.

Mi Fraire, mi Sorre, Frederi Mistral, grando glòri pèr nosto Santo Glèiso vai teni si quatre-vint-e quatre, mai li porto fièr si vue crous.

- Aquel ome es un chaine, disié dono Mistral, jamai n'a besoun de rèn.

Ai! las, coume lou lamento dins soun souldòmi, sus la mort de soun paire, Lamartino:

Magnanime escampaire à noste mounde

Escampè de lumiero e d'amour soun abounde.

E, dins sis inne sant enaurè nosti crèire

Mai, l'ouro dóu tremount es vengudo pèr l'astre.

Fraire, avèn parla d'uno campano, que, pèr sant Jósè, se dèu benesi. La vèio, lou pouèto ié vòu vèire escrincela sa sentènci. En intrant dins la glèiso sè sènt aganta pèr sa frescour... Pamens, acò n'en sara rèn dison tóuti... Dóumaci lou mau noun sèmblo grave. Mai, lou malaut, éu, e qu'eiçò aut e ferme se dise! lou malaut, gràci de Diéu, mando souna soun ami, l'Evesque de Mount-Pelié...

Pèr l'ounour de sa Prouvènço, que la vèi pertout, desiro, Mistral, que l'assiste lou grand mantenèire dóu Felibrige. Mistral vau s'alesti que posque revèire eilamont sa bono maire que l'espero. Provincie nostrœ.

Mai rên presso, e acord counvengu, lou cardinau de Cabrièro vendra lou counfessa lou dilun trento de Mars, ansin que i'escriguè, éu-meme. Ai! las, Ai! las, lou dimècre, vint-e-cinq, à miejour e miejo, dono Mistral, que fèbre-countùni se tèn à la testiero de soun bèu paciènt, s'aviso que, subran, sis iue se neblon:

- O moun Diéu Pauri nautre!... Lèu, moussu lou curat! lèu!... Frederi, moun bèu mignot, recoumanden-se i grândi Santo!

- O li Santo!... Li Santo!... éu murmuro.

Lest, arribo lou bon curat. Au patriarche, douno la santo assoulucion, e l'Estrèmo-Ouncioun. Lou gros malaut, de sis iue seguis la ceremounié pietadoso. Pièi, vaqui que tourna mai soun regard, se noblo... Es à soun darrié!...

Mistral escampo tres plagnun e rënd à Dieu soun amo tant bello. Uno chavanasso vèn de desmata lou chaine brancaru qu'enoumbravo sa Prouvènço!...

Coume uno trounadisso pren larg l'evenimen:

"Mistral vèn de mourir! Mistral, lou subre-Pouèto! l'Amagestraire de la lengo nostro! Lou Parangoun de sa patriò!... Mistral, qu'emé soun noum soulet, coume sa Prouvènço, fasié gau au mounde!

La Prouvènço, la Franço menon lou dòu, dóu franc naciounau! Dous jour d'après se fai l'enterramen, e que i'assisterian. Simple, grandas e pertoucant fuguè, ansin que devié l'èstre. Dono Mistral, descounsoulado, a degu refusa, pèr soun grand mort, l'ounour ensigne di funeraio naciounalo. Dóumaci soun bèu pouèto ié diguè clar:

- Vole que ma partènço fugue simplo, coume ma neissènço... que li gènt de moun endré me porton... que la glèiso de Maiano emprunte en-liò de paradouiro.

Sacrado soun lis ùmbli voulènci dóu Mèstre éu que jamai n'aussè si fenèstro e cantè d'abord que pèr li pastre. e li gènt di Mas. Au vièi mèstre-autar, istouri, canto messo lou brave curat de l'endré. A soun entour un paure capouchin e d'àutri prèire, enfant de Maiano, pièi quàuqui pichot curat vesin. Sus la caisso lou drap-mortuorum di rèire-grand. Lou mortuorum grisejant ei semena de floureto dis Aupiho e de saladello di Gardian fidèu. E que tout acò se lou derrabaran coume souveni pïous. Mai, aqui, tambèn e, flamo souspresso, un grand prouvençau, l'Archevesque de-z-Ais, mitro en tèsto e crosso 'n man. Pièi, sus la plaço de la glèiso, davans la Coumuno, au pèd dóu grand Crist, quèti dicho lamentouso e quet pople, boudiéu!... De pertout ié soun vengu!...E n'ia de bèu que plouron! Acò, mis ami, de bon-verai se ié pòu dire dòu naciounau e populàri!

Lou grand pouèto a bèn viscu sa fe. Lou crestian a viscu! ço qu'avié tant bèn, canta. Catouli, lou grand gèni qu'a l'ouro d'aro bèlo lou mounde entié es nostre, Diéu-gràci, es bèn nostre!

Fraire e Sorre, nàutri, tambèn, sènso vantacioun, mai, peréu, sènso pòu, ome libre e fièr, que la vivènt la bello religioun de nostre Sant Crist, qu'elo a desferuna lou mounde. Ave la Fe e viéure sa Fe fai bon que-noun-sai! Si, mi fraire, viéure sa Fe, pèr-fin que s'afourtisse, senoun tau qu'un membre emperesi, elo s'estrechis la santo Fe, que de Diéu es uno douno, coume l'escriguè lou Mèstre. E pièi, coume lou disié sant Francés, lou sant d'elèi de Mistral:

- Quouro nous vendra querre, nosto sorre la mort, que la santo Glèiso nous ague douna la gràci suprèmo de si darrié sacramen! E, qu'ansin, tóuti faguen santamen nosto plego...pèr nous revèire amount, i pèd de Diéu!

Ansin siegue!



© CIEL d'Oc
Mai 2001

